



Musée  
d'art et d'histoire  
du Judaïsme

Communiqué de presse

# Rue des Rosiers

**Le Marais juif, 1974-1975**  
**Photographies d'Alécio de Andrade**

Exposition du 21 juillet au 6 octobre 2013



Alécio de Andrade  
*Boucherie Emouna, 25, rue des Rosiers, 1975*  
© Alécio de Andrade. ADAGP, Paris, 2013

---

# Rue des Rosiers

**Le Marais juif, 1974-1975**

**Photographies d'Alécio de Andrade**

**Exposition du 21 juillet au 6 octobre 2013**

Le photographe Alécio de Andrade, né en 1938 au Brésil, arrive à Paris en 1964 où il vit jusqu'à sa disparition en 2003. Poète, pianiste, ami des écrivains et des musiciens, il réalise de nombreuses images dans le Marais en 1974 et 1975, avant de s'installer rue des Rosiers en 1982.

Son témoignage sur le *Pletzl* – « petite place » en yiddish –, le quartier traditionnel des juifs ashkénazes depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, et sur la vie quotidienne des habitants, est un regard spontané sur le petit peuple de la rue empreint de tendresse et de poésie. Le photographe sait saisir des regards, des sourires d'enfants ou d'adultes et capter le détail qui fait l'humanité du moment. Son évocation d'un temps révolu nous révèle la vie de cet emblématique quartier, alors encore authentique et populaire, aujourd'hui profondément transformé par le tourisme de masse et les enseignes internationales (à l'exception de quelques sites préservés comme la synagogue de la rue Pavée due à Hector Guimard, ou la pâtisserie Finkelsztajn). On y retrouve notamment le fameux restaurant Jo Goldenberg, victime d'un attentat en 1982, ainsi que des petits commerces de proximité.

Alécio de Andrade a effectué entre 1965 et 2002, en tant que reporter de presse, correspondant à Paris de l'hebdomadaire *Manchete* et membre associé de l'agence Magnum, de nombreux reportages photo dans le monde entier. Ses images ont paru dans *Newsweek*, *Fortune*, *American Photographer*, *Géo*, *Le Nouvel Observateur*, *Le Figaro*, *Stern*, *Il Tempo* et dans son pays dans le *Jornal do Brasil*, *Fatos e Fotos*.

L'exposition se compose de soixante-cinq photographies originales acquises par le Mahj en 2012, présentées au rez-de-chaussée du musée ; elle est complétée par des images anciennes du *Pletzl* au début du XX<sup>e</sup> siècle.

**Commissaire : Nicolas Feuillie, Mahj**

## **Autour de l'exposition**

Judi 25 juillet 2013 à 15 h et lundi 16 septembre 2013 à 15 h

**VISITE GUIDÉE : PROMENADE NOSTALGIQUE DANS LE MARAIS**

Par **Elisabeth Kurztag**, intervenante du service éducatif

*Visite de l'exposition « Rue des Rosiers » d'Alécio de Andrade avant une promenade dans le Marais d'aujourd'hui.*

## **BIOGRAPHIE**

**1938** Naissance à Rio de Janeiro, Brésil.

**1957-1959** Etudes de droit à Rio de Janeiro.

**1960-1963** Publie des poèmes dans divers suppléments littéraires à Rio.

**1961** Se consacre à la photographie.

**1963** Première exposition personnelle sur le thème de l'enfance, présentée au Brésil, puis en Europe.

**1964** S'installe à Paris comme photographe professionnel.

**1966 - 1973** Correspondant de l'hebdomadaire brésilien *Manchete*.

**1970-1976** Membre-associé de l'agence Magnum-Photos.

**1979** Publication de *Alécio de Andrade - Fotografias*, " O Que Alécio Vê ", du grand poète Carlos Drummond de Andrade (1902-1987), Ministério de Educação e Cultura, Rio de Janeiro.

**1981** Publication de *Paris ou la vocation de l'image*, essai de Julio Cortázar, RotoVision, Genève.

**1986** Publication de *Enfances*, texte de Françoise Dolto, photographies d'Alécio de Andrade, Seuil, Paris.

**1986-1993** Portraits d'Alfred Brendel pour couvertures de disques, Philips.

**1994** Portraits de Sviatoslav Richter à l'occasion de ses 80 ans pour un coffret de 21 CD, *Sviatoslav Richter - The Authorised Recordings*, Philips.

**1965 - 2002** Collaboration régulière avec *Elle*, *Le Figaro Madame*, *Géo*, *Le Nouvel Observateur*, *Lui*, *Marie-Claire*, *Options*, *Peuple et Culture*, *Photo*, *Réalités* (France) ; *Il Tempo*, *Nuova Fotografia*, *Progresso Fotografico* (Italie) ; *Stern* (Allemagne) ; *American Photographer*, *Fortune*, *Newsweek* (Etats-Unis) ; *Fatos e Fotos*, *Isto É*, *Jornal do Brasil*, *Veja* (Brésil)

**2003** Alécio de Andrade s'éteint à Paris le 6 août.

**2009** Publication de *Le Louvre et ses visiteurs*, préface d'Edgar Morin, Le Passage, Paris.



# Visuels disponibles pour la presse



1



2



3



4



5



6

**1. Boucherie Emouna,  
25, rue des Rosiers, 1975**

**2. Synagogue, "Temple nord-africain",  
18, rue des Ecouffles, 1974**

**3. Célébration d'un mariage par le  
rabbin Charles Liché, synagogue de la  
place des Vosges, 1974**

**4. 12, rue Pavée, 1975**

**5. M. Alter et un autre homme,  
34, rue des Rosiers, 1975**

**6. Simone Veil lors du 30<sup>e</sup> anniversaire  
de la libération d'Auschwitz, à la  
synagogue de la Victoire  
27 janvier 1975**

© Alecio de Andrade, ADAGP, Paris, 2013

---

# Informations pratiques

## **Musée d'art et d'histoire du Judaïsme**

Hôtel de Saint-Aignan  
71, rue du Temple  
75003 Paris

## **Jours et horaires d'ouverture de l'exposition**

Ouvert du lundi au vendredi de 11 h à 18 h et le dimanche de 10 h à 18 h.

## **Accès**

Métro : Rambuteau, Hôtel de Ville  
RER : Châtelet - Les Halles  
Bus : 29, 38, 47, 75  
Parking : Beaubourg, Hôtel de Ville

## **Renseignements et réservations**

01 53 01 86 65 ou [www.mahj.org](http://www.mahj.org)

## **Tarifs**

**Collection permanente + expositions « Rue des Rosiers » et « Chana Orloff, Le Retour »**

**Billet unique** : 9,50 euros (plein), 6,50 euros (réduit)

**Visite guidée « Promenade nostalgique dans le Marais »**

10 euros (plein), 7,50 euros (réduit)

**Dominique Schnapper**, présidente

**Paul Salmona**, directeur

**Corinne Bacharach**, responsable de la communication et de l'auditorium

## **ATTACHÉE DE PRESSE :**

**Sandrine Adass**

Téléphone : 01 53 01 86 67

Fax : 01 53 01 86 63

email : [sandrine.adass@mahj.org](mailto:sandrine.adass@mahj.org)